

## I Suomenlahti

### 127. Suomi. Torsön 3,0 metrin väylä. Poistetut valaisemattomat linjamerkit. Karttamerkinän muutos.

#### A. Poistetut valaisemattomat linjamerkit

Nimi	TI-nro	KKJ	WGS-84
1. Björnholmen linjataulu al.	20742	59°54,83'P, 23°20,95'I	59°54,84'P, 23°20,76'I
2. Björnholmen linjataulu yl.	20743	59 54,83, 23 20,73	59 54,83, 23 20,54

Merik. 21. Sarja B/634/635 + spesiaali 2  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

### 128. (T). Suomi. Helsinki. Vuosaari – Kalkkiranta 2,0 metrin tilapäinen veneväylä. Uudet tilapäiset viitat. Pysyvästi poistettu viitta.

Aikaisempi tiedonanto: TM 8/111/205 (T)

Yksityiskohtia: Vuosaaren telakan 7,0 m väylältä erkaneva 2,0 m tilapäinen veneväylä merkitään seuraavilla tilapäisillä, valaisemattomilla viitoilla.

#### A. Uudet tilapäiset viitat

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Kalkkisaarenselkä 1	66149	I-kard.	60°12,68'P, 25°12,43'I	60°12,69'P, 25°12,24'I
2. Kalkkisaarenselkä 2	66150	L-kard.	60 12,65, 25 12,52	60 12,66, 25 12,34
3. Kalkkisaaren kasuuni 1	66151	I-kard.	60 13,02, 25 12,44	60 13,03, 25 12,25
4. Kalkkisaaren kasuuni 2	66152	L-kard.	60 13,02, 25 12,54	60 13,03, 25 12,35
5. Kalkkisaaren kasuuni 3	66153	I-kard.	60 13,33, 25 12,45	60 13,34, 25 12,26
6. Kalkkisaaren kasuuni 4	66154	L-kard.	60 13,33, 25 12,55	60 13,34, 25 12,36

#### B. Poistettu valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Pikku Niinisaari	59920	I-kard.	60°12,51'P, 25°12,42'I	60°12,52'P, 25° 12,23'I

Näitä tilapäisiä muutoksia ei julkaista uusissa karttapainoksissa paitsi viitan TI-nro 59920 poisto, joka on pysyvä.

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

**¤129. Suomi. Sköldvikin 15,3 metrin väylä. Sektoriloisto Esthamnsudden. Nimenmuutos. Karttamerkinnän muutos.**

*Paikka:*

60°13,54'P, 25°35,70'I (KKJ)  
60 13,55 25 35,51 (WGS-84)

*Laji:* Sektoriloisto

*Uusi nimi:* Esthamnsudden (ent. Estamsudden)

Loistotietoihin ei ole tullut muutoksia.

Merik. 17. Sarja A, Z/621/622

(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

**¤130. (T). Suomi. Hudonselkä – Ahvenlahti 1,2 metrin veneväylä. Jomalsundin sillan korjaustyöt.**

*Ajankohta:* 11.4. – n. 1.7.2005

*Yksityiskohtia:* Jomalsundin sillan korjaustyö haittaa vesiliikennettä n. 1.7.2005 asti.

Silta ylittää veneväylän pisteessä 60°23,75'P, 26°25,10'I (WGS-84).

Silta on alitettava hiljaisella nopeudella työkohteita varoen.

Merik. 15. Sarja A/613/615

(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

**¤131. Suomi. Ahvenanmaa. Maarianhaminan 8,2 metrin väylä. Tutkamerkki Hertronklubb valaistu. Karttamerkinnän muutos.**

A. *Tutkamerkki valaistu*

Nimi: Hertronklubb, TI-nro 28565

*Paikka:*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
60°02,77'P,	60°02,78'P,
19°54,02'I	19°53,82'I

*Valotunnus:* VQ (5) 6 s

5x(0,15+0,15)+4,50=6,00 s

*Valosektori:* 000°- 360° keltainen

*Valonkanto:* 3,2 M

*Valon korkeus vedenpinnasta:* 5,1 m

Muutos on huomioitu merikarttasarjan C vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 32, 160. Sarja C/756 + spesiaali 1

(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

**¤132. Suomi. Saaristomeri. Vedenalainen kivi. Korjaus merikarttasarja D:n vuoden 2005 painokseen.**

*Paikka:* 60°21,243'P, 21°10,436'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan merkitään vedenalainen kivi.

Korjaus koskee ainoastaan merikarttasarja D:n vuoden 2005 painoksen karttalehteä 732 spesiaali 3.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

**133. Suomi. Saaristomeri. Houtskarın LU-puoli. Muuttunut kummelin symboli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraaviin paikkoihin merkitään kummelin tilalle levykummeli:

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Rangskär	3167	Levykummeli	60°15,27'P, 21°12,66'I	60°15,27'P, 21°12,46'I
2. Grörgrund	3569	"	60 14,21, 21 15,98	60 14,21, 21 15,78
3. Bergskär	21784	"	60 13,88, 21 16,75	60 13,88, 21 16,55

Muutokset on huomioitu merikarttasarja C:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 29. Sarja D/727/731/732, C/731/732

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

**134. Suomi. Saaristomeri. Vattkastin L-puoli. Poistettu vedenalainen kivi. Muutettu syvyysslukema. Karttamerkinnän muutos.**

A. *Poistettu vedenalainen kivi*

*Paikka:*

60°11,98'P, 21°34,14'I (KKJ)  
60 11,99 21 33,94 (WGS-84)

Merik. 25, 26. Sarja D/727

B. *Muutettu syvyysslukema*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään Poistetaan</i>		<i>Merik.</i>
60°12,020'P, 21°34,14'I	60°12,025'P, 21°33,94'I	1,9 m	2,3 m	25, 26. D/727
		1,9 m	2,4 m	903

Muutokset on huomioitu merikarttasarja D:n vuoden 2005 painoksessa.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

**135. (T). Suomi. Saaristomeri. Pernon 9,0 metrin telakkaväylä.**

Valaistu linjamerkki Perno alempi tilapäisesti poissa toiminnasta.

*Ajankohta:* 11.4.2005 alkaen toistaiseksi

*Paikka:*

60°27,41'P, 22°07,45'I (KKJ)  
60 27,41 22°07,25'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Valaistu linjamerkki Perno alempi (TI-nro 3485) on poissa toiminnasta telakalla tehtävien rakennustöiden johdosta.

Merik. 26, 190, 903, 953, Sarja D/706

(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

## III Pohjanlahti

### ¤136. Suomi. Selkämeri. Viasvesi. Valaistut linjamerkit Viasvesi alempi ja ylempi. Loistotietojen muutokset.

A. Loistotietojen muutokset (karttamerkinnän muutos vihreillä kartoilla)

1. Nimi: Viasvesi alempi, TI-nro 7336  
Paikka: KKJ WGS-84  
61°27,80'P, 61°27,81'P,  
21°34,33'1 21°34,12'1

Uusi valonkanto: 7,8 M (ent. 9,1 M)

Uusi valosektori: 095,5°- 099,5° valkoinen (ent. 000°- 360° valk.)

Uusi valon korkeus vedenpinnasta: 5,9 m (ent. 4,4 m)

2. Nimi: Viasvesi ylempi, TI-nro 7337  
Paikka: KKJ WGS-84  
61°27,78'P, 61°27,79'P,  
21°34,64'1 21°34,43'1

Uusi valonkanto: 7,8 M (ent. 13,5 M)

Uusi valosektori: 095,5°- 099,5° valkoinen (ent. 000°- 360° valk.)

Uusi valon korkeus vedenpinnasta: 23,3 m (ent. 18 m)

Merik. 42. Sarja E/806/807

(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

### ¤137. Suomi. Selkämeri. Mäntyluoto. Telakan valaistut linjamerkit poistetaan merikartoilta. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Telakan valaistut linjamerkit ja niiden väliset linjat poistetaan merikartoilta seuraavista paikoista (KKJ):

1. 61°36,015'P, 21°30,052'1
2. 61 36,015 21 30,215
3. 61 35,987 21 30,052
4. 61 35,987 21 30,230

Linjamerkit eivät liity väylän reunalinjoihin. Ne jäävät maastoon paikoilleen, ja telakka sytyttää ne oman liikennöintitarpeensa mukaisesti.

Muutos on huomioitu merikartan 125 vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 125. Sarja E/807 + spesiaali 1

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

### ¤138. Suomi. Selkämeri. Kristiinankaupungin 12,0 metrin väylä. Tarkistetut turvalaitteiden paikat.

*Yksityiskohtia:* Muutokset ovat parin metrin luokkaa paitsi Vasen viitta TI-nro 22693, joka siirtyy n. 7 metriä väylälle päin.

A. Tarkistetut turvalaitteiden paikat

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Björnö 1b	58537	Vasen viitta	62°15,65'P, 21°18,50'1	62°15,65'P, 21°18,29'1
2. Björnö 3	22695	Vasen viitta	62 15,46, 21 18,11	62 15,46, 21 17,89

3.	Björnö 5	13107	Vasen valo- poiju	62 15,20, 21 17,60	62 15,21, 21 17,39
4.	Björnö 7	22693	Vasen viitta	62 14,78, 21 16,81	62 14,79, 21 16,60
5.	Björnö 9	13105	Vasen valo- poiju	62 14,61, 21 16,47	62 14,62, 21 16,26
6.	Björnö 8	22692	Oikea viitta	62 14,72, 21 16,95	62 14,73, 21 16,73
7.	Björnö 10	13104	Oikea valo-	62 14,55, 21 16,61	62 14,56, 21 16,40

Merik. 44 + spesiaali A. Sarja E/812 + spesiaali 2, F/812 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

### ¶139. (P). Ruotsi. Selkämeri. Majakka Gran. Peruskorjaus ja valosektorien muutos.

Ajankohta: Kesä 2005

Paikka: 62°00,76'P, 17°37,70'O (WGS-84)

Yksityiskohtia: Majakka Gran peruskorjataan kesän 2005 aikana. Muutostöiden jälkeen majakan valosektori tulee olemaan valkoinen 000°- 360°, uusi valonkanto on 10 M.

Merik. suom. 5, ruots. 5, 52, 524, 525, 53  
(Ufs 2395, Norrköping 2005)

### ¶140. Suomi. Perämeri. Korkolan kantasataman 9,5 metrin väylä. AWT-terminaalin 8,3 metrin väyläosuus. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitteet. Nimenmuutos. Väylämerkinnän muutos.

Yksityiskohtia: Väylä alkaa Korkolan 13,0 m väylältä ja päättyy Korkolan kantasatamaan. Korkolan kantasataman 9,5 m väylän harausvyvyys on -10,50 m (MW 2005) ja AWT-terminaaliin johtavan 8,3 m väyläosuuden harausvyvyys on -9,33 m (MW 2005).

#### I. Väylän linjaus ja väyläalue

##### A. Korkolan kantasataman 9,5 m väylän keskilinja

KKJ	WGS-84	Suunta
1) 63°50,57'P, 23°01,49'O	63°50,59'P, 23°01,26'O	
2) 63 50,61 23 01,23	63 50,62 23 01,01	
3) 63 51,14 23 00,38	63 51,16 23 00,16	324,8°-144,8°
4) 63 51,95 23 00,90	63 51,97 23 00,67	195,5 - 015,5

##### B. Vasen reunalinja

KKJ	WGS-84	Taitepiste
1) 63°50,57'P, 23°01,72'O	63°50,58'P, 23°01,50'O	Taitepiste
2) 63 50,62 23 01,37	63 50,63 23 01,15	"
3) 63 50,65 23 01,26	63 50,66 23 01,04	TI-nro 62502
4) 63 50,82 23 00,99	63 50,83 23 00,77	TI-nro 10446
5) 63 50,89 23 00,87	63 50,91 23 00,65	TI-nro 10454
6) 63 50,97 23 00,75	63 50,98 23 00,53	TI-nro 10460
7) 63 50,99 23 00,80	63 51,00 23 00,58	TI-nro 10463
8) 63 50,99 23 00,90	63 51,01 23 00,68	TI-nro 10466

9)	63 51,02	23 00,91	63 51,03	23 00,69	Taitepiste
10)	63 51,04	23 00,62	63 51,06	23 00,40	Tl-nro 10469
11)	63 51,10	23 00,55	63 51,12	23 00,33	Tl-nro 10471
12)	63 51,16	23 00,48	63 51,18	23 00,26	Tl-nro 41247
13)	63 51,22	23 00,50	63 51,23	23 00,27	Tl-nro 10540
14)	63 51,62	23 00,87	63 51,64	23 00,64	Tl-nro 10539
15)	63 51,82	23 00,95	63 51,84	23 00,73	Tl-nro 10538
16)	63 51,89	23 01,17	63 51,90	23 00,95	Tl-nro 44795
17)	63 51,83	23 01,41	63 51,85	23 01,19	Tl-nro 49997

Pisteiden 15) – 17) rajaama alue on varmistettu lisäalue.

C. *Oikea reunalinja*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	63°50,54'P,	23°01,72'I	63°50,56'P,	23°01,50'I	Taitepiste
2)	63 50,57	23 01,02	63 50,58	23 00,79	Tl-nro 10434
3)	63 50,61	23 00,95	63 50,63	23 00,72	Tl-nro 10484
4)	63 50,70	23 00,91	63 50,71	23 00,69	Tl-nro 62501
5)	63 50,78	23 00,87	63 50,79	23 00,65	Tl-nro 10442
6)	63 50,86	23 00,74	63 50,88	23 00,52	Tl-nro 10450
7)	63 50,93	23 00,64	63 50,94	23 00,41	Tl-nro 10457
8)	63 50,92	23 00,23	63 50,93	23 00,01	Tl-nro 11271
9)	63 51,01	23 00,08	63 51,03	22 59,85	Tl-nro 10543
10)	63 51,17	23 00,22	63 51,19	23 00,00	Tl-nro 10541
11)	63 51,65	23 00,65	63 51,66	23 00,43	Tl-nro 11269
12)	63 52,03	23 00,57	63 52,05	23 00,34	Taitepiste

D. *AWT-terminaalin 8,3 m väyläosuuden keskilinja*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	63°50,85'P,	23°00,85'I	63°50,87'P,	23°00,62'I	
2)	3 50,69	23 01,29	63 50,71	23 01,07	

E. *AWT-terminaalin 8,3 m väyläosuuden väylätila*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	63°50,82'P,	23°00,99'I	63°50,83'P,	23°00,77'I	Tl-nro 10446
2)	63 50,75	23 01,17	63 50,76	23 00,95	Taitepiste
3)	63 50,65	23 01,41	63 50,67	23 01,19	"
4)	63 50,64	23 01,39	63 50,66	23 01,17	"
5)	63 50,69	23 01,27	63 50,71	23 01,05	"
6)	63 50,69	23 01,26	63 50,70	23 01,04	"
7)	63 50,66	23 01,25	63 50,67	23 01,03	"

F. *Varmistettu lisäalue, kulkusyvyyys 7,2 m*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	63°50,69'P,	23°01,26'I	63°50,70'P,	23°01,04'I	Taitepiste
2)	63 50,66	23 01,25	63 50,67	23 01,03	"
3)	63 50,65	23 01,26	63 50,66	23 01,04	Tl-nro 62502
4)	63 50,62	23 01,37	63 50,63	23 01,15	Taitepiste
5)	63 50,64	23 01,39	63 50,66	23 01,17	"

II. *Turvalaitteet*A. *Kiinteät turvalaitteet (ei muutoksia)*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Kråkholm al.	9079	Valaistu injamerkki	63°50,59'P, 23°00,03'I	63°50,60'P, 22°59,81'I
2. Kråkholm yl.	9080	"	63 50,16, 22 59,77	63 50,18, 22 59,54
3. Aallonmurtaja	9086	Apuloisto	63 51,16, 23 00,51	63 51,18, 23 00,29
4. Ykspihlaja al.	9087	Valaistu linjamerkki	63 49,77, 23 02,57	63 49,79, 23 02,35
5. Ykspihlaja yl.	9088	"	63 49,65, 23 02,77	63 49,67, 23 02,54

B. *Uudet viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Fasadi	41247	L-kard.	63°51,16'P, 23°00,48'I	63°51,18'P, 23°00,26'I
2. Rantalaituri 3	62502	L-kard.	63 50,65, 23 01,26	63 50,66, 23 01,04
3. Rantalaituri 2	62501	I-kard.	63 50,70, 23 00,91	63 50,71, 23 00,69

C. *Siirretyt viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Outokumpu 1	49997	Oikea	63°51,83'P, 23°01,41'I	63°51,85'P, 23°01,19'I
2. Aallonmurtaja eteläinen	10471	L-kard.	63 51,10, 23 00,55	63 51,12, 23 00,33
3. Östgrundet	10454	L-kard.	63 50,89, 23 00,87	63 50,91, 23 00,65
4. Koörnstens- grundet	10446	L-kard. (laji muuttunut)	63 50,82, 23 00,99	63 50,83, 23 00,77
5. Viitonen	10442	I-kard.	63 50,78, 23 00,87	63 50,79, 23 00,65
6. Jupiter itäinen	10450	I-kard.	63 50,86, 23 00,74	63 50,88, 23 00,52
7. Jupiter pohjoinen	10457	I-kard.	63 50,93, 23 00,64	63 50,94, 23 00,41

D. *Tarkistetut turvalaitteiden paikat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Aallonmurtaja	10540	L-kard. viitta	63°51,22'P, 23°00,50'I	63°51,23'P, 23°00,27'I
2. Taulukari e	10539	L-kard. viitta	63 51,62, 23 00,87	63 51,64, 23 00,64

3. Taulukari lä	10538	L-kard. viitta	63 51,82, 23 00,95	63 51,84, 23 00,73
4. K 21	44795	Oikea valo- poiju	63 51,89, 23 01,17	63 51,90, 23 00,95
5. Smedamars- grundet	11271	P-kard. valo- poiju	63 50,92, 23 00,23	63 50,93, 23 00,01
6. Rauha	10543	I-kard. viitta	63 51,01, 23 00,08	63 51,03, 22 59,85
7. Aallon- murtaja lä	10541	I-kard. viitta	63 51,17, 23 00,22	63 51,19, 23 00,00
8. Bagdamatala	11269	I-kard. valo- poiju	63 51,65, 23 00,65	63 51,66, 23 00,43
9. Esso eteläinen	10463	P-kard. viitta	63 50,99, 23 00,80	63 51,00, 23 00,58
10. Esso itäinen	10466	P-kard. viitta	63 50,99, 23 00,90	63 51,01, 23 00,68
11. Esso	10469	E-kard. viitta	63 51,04, 23 00,62	63 51,06, 23 00,40
12. Mulli länsi	10434	I-kard. viitta	63 50,57, 23 01,02	63 50,58, 23 00,79
13. Esso läntinen	10460	L-kard. viitta	63 50,97, 23 00,75	63 50,98, 23 00,53
14. Rantalaituri	10484	I-kard. viitta	63 50,61, 23 00,95	63 50,63, 23 00,72

### III. *Nimenmuutos*

Nälkäkari nimisen saaren ruotsinkielinen nimi Hungroberget muutetaan muotoon Hungerberget.

Merik. 52 + spesiaali A. Sarja F/832/833 + spesiaali 2  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

### ✕141. **Suomi. Perämeri. Oulu. Oritkarin sataman päälaituri. Väylän kulkusyvyyden palauttaminen 9,0 metriin. Poistettu väyläosuus ja harausvyvyys. Tarkistettu viitan paikka. Karttamerkinnän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 1/7/2004 (T)

A. *Kulkusyvyyden palautus*

*Paikka:* n. 64°59,94'P, 25°24,70'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Oritkarin 75 metrillä jatkettun päälaiturin väylän kulkusyvyys on palautettu 9,0 metriksi. Väylän ja jatkettun laiturin satama-altaan harausvyvyys on 9,90 m (MW 2005).

B. *Poistettu väyläosuus ja harausvyvyys*

*Yksityiskohtia:* Entiseen peräporttilaituriin johtanut 7,0 m väyläosuus ja harausvyvyys 7,6 m poistetaan merikartoilta.

C. *Tarkistettu viitan paikka*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Eteläsatama 15	10216	Oikea	64°59,94'P, 25°24,90'I	64°59,97'P, 25°24,68'I

Merik. 57 + spesiaali A. Sarja G/846 + spesiaali 1/845  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

**142. (T). Suomi. Perämeri. Länsiletto – Martinniemen satama 4,2 metrin väylän tilapäinen madaltaminen 3,0 metriin jatkuu. Ankkuripaikan poisto. Karttamerkin­nän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 28/672/2000 (T)

*Yksityiskohtia:* Länsiletto – Martinniemen satama 4,2 metrin väylän madallus 3,0 metriin jatkuu toistaiseksi. Madallus on merkitty merikartoille (paitsi G sarja 2000), ja tullaan merkitsemään uusiin karttapainoksiin. Ankkuripaikan poisto aiheuttaa pysyvän karttamerkin­nän muutoksen.

A. *Kulkusyvyyden madallus*

Länsiletto – Martinniemi 4,2 metrin väylän madallus 3,0 metriin jatkuu toistaiseksi välillä avomeri (n. 65°11,95'P, 25°12,15'I, WGS-84) – Martinniemen satama.

B. *Ankkuripaikan poisto*

*Ankkuripaikka poistetaan paikasta n.:*

65°12,46'P, 25°15,90'I (vihreät kartat, KKJ)  
65 12,48 25 15,80 (siniset kartat, WGS-84)

Merik. 57 + spesiaali B, 909, 931. Sarja G/847 + spesiaali B + lehtijakokartta  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

## IV Itämeri

**143. Puola. Gdanskin lahti. Gdynian sisääntuloväylä. Ankkurointipaikka nro 1. Vaarallinen vedenalainen kivi.**

*Paikka:* 54°31,77'P, 18°36,98'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainituissa paikassa on vaarallinen vedenalainen kivi. Pienin syvyys paikalla on 13,9 m.

Merik. suom. 945, puolal. 34 (INT 1289), 35, 73 (INT 1288), 151 (INT 1291)  
(NtM 151, Gdynia 2005)

**144. (T). Puola. Pommerin lahti. Raconit poistettu tilapäisesti.**

<i>Paikka (n.)</i>	<i>Valopoiju</i>
1) 54°14,7'P, 14°11,0'I	N-2
2) 54 07,4 14 13,1	N-4

*Yksityiskohtia:* Näiden valopoijujen Raconit on poistettu tilapäisesti.

Merik. suom. 945, puolal. 36, 74 (INT 1295), 154 (INT 1294), 252 (INT 1219) 253, 302, 500 (INT 1021)  
(NtM 199, Gdynia 2005)

## VII Saimaan kanava

### 145. Saimaan kanava avattu liikenteelle.

*Yksityiskohtia:* Saimaan kanava avattiin liikenteelle 6.4.2005 klo 12.00  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

## VIII Tiedotuksia

### 146. Uusia merikarttapainoksia

Aikaisempi tiedonanto: TM 6-7/101/2005

<i>Nro</i>	<i>Oikaisupvm.</i>	<i>Myyntipvm.</i>	<i>Painos</i>
14	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
19	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
413	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
414	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
430	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
431	10.3.2005	17.3.2005	2005 III

Seuraavaksi ilmestyvät uudet merikarttapainokset: nro 21, 25, 26, 47, 48, 49, D-sarja.  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

### 147. (T). Suomi. Suomenlahden sekä Saaristo- ja Selkämeren rannikko. Liikkuvien jäiden vaikutus kelluviin turvalaitteisiin. Varoitus.

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Yksityiskohtia:* Merenkulkijoiden tulee noudattaa varovaisuutta navigoidessaan kelluvien turvalaitteiden avulla. Viitat ja poijut voivat siirtyä pois paikoiltaan. Liikkuvan jään alueella voivat kelluvat turvalaitteet painua pitkäksikin ajaksi jään alle näkymättömiin, ja niiden valolaitteet saattavat vaurioitua.

Jäiden lähdön jälkeen kelluvien merimerkkien tarkistukset kestävät useita viikkoja.  
(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

### 148. (T). Suomi. Perämeri. Talviolosuhteiden vaikutus turvalaitteisiin. Varoitus.

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Yksityiskohtia:* Talviolosuhteiden johdosta voivat kelluvat turvalaitteet sekä myös jotkut reunamerkit, tutkamerkit, linjamerkit, valaistut linjamerkit tai muut loistot olla pois paikaltaan, vaurioituneita tai sammuneita.

Useita poijuja on poistettu, ja poijujen valolaitteita on poistettu talviajaksi.  
Merenkulkijoita kehoitetaan erityiseen varovaisuuteen.

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

## I Finska viken

### 127. Finland. Torsöleden (3,0 m). Obelysta ensmärken indragna. Ändrad kartmarkering.

#### A. Indragna obelysta ensmärken

Namn	TI-nr	KKJ	WGS-84
1. Björnholmens linjetavla nedre	20742	59°54,83'N, 23°20,95'O	59°54,84'N, 23°20,76'O
2. Björnholmens linjetavla övre	20743	59 54,83, 23 20,73	59 54,83, 23 20,54

Sjökort 21. Serie B/634/635 + special 2  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

### 128. (T). Finland. Helsingfors. Provisoriska bätleden Nordsjö–Kalkstrand (2,0 m). Nya tillfälliga prickar. Prick permanent indragen.

Se: UFS 8/111/205 (T)

Detaljer: Den provisoriska bätled som förgrenar sig från den 7,0 m djupa farleden till Nordsjövarvet utmärks med nedan nämnda tillfälliga, obelysta prickar.

#### A. Nya tillfälliga prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Kalkkisaaren-selkä 1	66149	O-kard.	60°12,68'N, 25°12,43'O	60°12,69'N, 25°12,24'O
2. Kalkkisaaren-selkä 2	66150	V-kard.	60 12,65, 25 12,52	60 12,66, 25 12,34
3. Kalkkisaaren kasuuni 1	66151	O-kard.	60 13,02, 25 12,44	60 13,03, 25 12,25
4. Kalkkisaaren kasuuni 2	66152	V-kard.	60 13,02, 25 12,54	60 13,03, 25 12,35
5. Kalkkisaaren kasuuni 3	66153	O-kard.	60 13,33, 25 12,45	60 13,34, 25 12,26
6. Kalkkisaaren kasuuni 4	66154	V-kard.	60 13,33, 25 12,55	60 13,34, 25 12,36

#### B. Indragen obelyst prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Pikku Niinisaari	59920	O-kard.	60°12,51'N, 25°12,42'O	60°12,52'N, 25° 12,23'O

Dessa tillfälliga förändringar införs inte i sjökorten, förutom indragningen av pricken med TI-nr 59920, som är av permanent art.

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

**☞129. Finland. Sköldviksleden (15,3 m). Sektorfyren Esthamnsudden.  
Namnändring. Ändrad kartmarkering.**

*Position:*

60°13,54'N, 25°35,70'O (KKJ)

60 13,55 25 35,51 (WGS-84)

*Typ:* Sektorfyr

*Nytt namn:* Esthamnsudden (tid. Estamsudden)

Fyrkaraktäristika oförändrade.

Sjökort 17. Serie A, Z/621/622

(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

**☞130. (T). Finland. Båtledden Hudofjärden – Abborrfjärden (1,2 m).**

**Jomalsundsbron. Reparationsarbeten.**

*Tidpunkt:* 11.4 – ca 1.7.2005

*Detaljer:* Reparationsarbetena på Jomalsundsbron stör sjötrafiken till omkring 1.7.2005.

Bron korsar båtledden på pos. 60°23,75'N, 26°25,10'O (WGS-84).

Genomfart under bron bör ske med låg hastighet och med tillbörlig hänsyn till byggarbetsplatsen.

Sjökort 15. Serie A/613/615

(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

**☞131. Finland. Åland. Mariehamnsleden (8,2 m). Radarmärket Hertronklubb  
försedd med lysanordning. Ändrad kartmarkering.**

A. *Belyst radarmärke*

*Namn:* Hertronklubb, TI-nr 28565

*Position:*

KKJ WGS-84

60°02,77'N, 60°02,78'N,

19°54,02'O 19°53,82'O

*Karaktär:* VQ (5) 6 s

$5 \times (0,15 + 0,15) + 4,50 = 6,00$  s

*Sektorering:* 000°- 360° gul

*Lysvidd:* 3,2 M

*Höjd över vattenytan:* 5,1 m

Ändringen har införts i sjökortsserie C, upplaga 2005.

Sjökort 32, 160. Serie C/756 + special 1

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

**132. Finland. Skärgårdshavet. Undervattenssten. Rättelse i sjökortsserie D, upplaga 2005.**

*Position:* 60°21,243'N, 21°10,436'O (WGS-84)

*Detaljer:* En undervattenssten införs på angiven position.

Rättelsen gäller endast 2005 års upplaga av sjökortsserie D, kartblad 732, special 3. (Sjökarteenheden, Helsingfors 2005)

**133. Finland. Skärgårdshavet. NV om Houtskär. Symbol för kummel ändrad. Kartmarkering.**

*Detaljer:* På följande positioner införs panelkummel i stället för kummel:

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Rangskär	3167	Panelkummel	60°15,27'N, 21°12,66'O	60°15,27'N, 21°12,46'O
2. Grörgrund	3569	"	60 14,21, 21 15,98	60 14,21, 21 15,78
3. Bergskär	21784	"	60 13,88, 21 16,75	60 13,88, 21 16,55

Ändringarna har införts i sjökortsserie C, upplaga 2005.

Sjökort 29. Serie D/727/731/732, C/731/732

(Sjökarteenheden, Helsingfors 2005)

**134. Finland. Skärgårdshavet. V om Vattkast. Undervattenssten avlägsnad. Djupangivelse ändrad. Ändrad kartmarkering.**

A. *Undervattenssten avlägsnad*

*Position:*

60°11,98'N, 21°34,14'O (KKJ)

60 11,99 21 33,94 (WGS-84)

Sjökort 25, 26. Serie D/727

B. *Djupangivelse ändrad*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>	<i>Sjökort</i>
60°12,020'N, 21°34,14'O	60°12,025'N, 21°33,94'O	1,9 m 1,9 m	2,3 m 2,4 m	25, 26. D/727 903

Ändringarna har införts i sjökortsserie D, upplaga 2005.

(Sjökarteenheden, Helsingfors 2005)

**135. (T). Finland. Skärgårdshavet. Farleden till Pernovarvet (9,0 m).**

Det belysta ensmärket Perno nedre är tillfälligt ur drift.

*Tidpunkt:* 11.4.2005 - tills vidare

*Position:*

60°27,41'N, 22°07,45'O (KKJ)

60 27,41 22°07,25'O (WGS-84)

*Detaljer:* Det belysta ensmärket Perno nedre (TI-nr 3485) är ur drift på grund av de byggnadsarbeten som pågår på varvet.

Sjökort 26, 190, 903, 953. Serie D/706

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

## III Bottniska viken

### ☒136. Finland. Bottenhavet. Viasvesi. Viasvesi nedre och övre. Ändrad karaktär hos belysta ensmärken.

A. Ändrad karaktär (Ändrad kartmarkering på gröna sjökort)

1. Namn: Viasvesi nedre, TI-nr 7336

Position: KKJ WGS-84  
61°27,80'N, 61°27,81'N,  
21°34,33'O 21°34,12'O

Ny lysvidd: 7,8 M (tid. 9,1 M)

Ny sektorering: 095,5°- 099,5° vit (tid. 000°- 360° vit)

Ny höjd över vattenytan: 5,9 m (tid. 4,4 m)

2. Namn: Viasvesi övre, TI-nr 7337

Position: KKJ WGS-84  
61°27,78'N, 61°27,79'N,  
21°34,64'O 21°34,43'O

Ny lysvidd: 7,8 M (tid. 13,5 M)

Ny sektorering: 095,5°- 099,5° vit (tid. 000°- 360° vit)

Ny höjd över vattenytan: 23,3 m (tid. 18 m)

Sjökort 42. Serie E/806/807

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

### ☒137. Finland. Bottenhavet. Mäntyluoto. Varvet. Belysta ensmärken stryks. Ändrad kartmarkering.

Detaljer: Nedan nämnda belysta ensmärken och enslinjerna mellan dem stryks (positionerna angivna i KKJ):

1. 61°36,015'N, 21°30,052'O
2. 61 36,015 21 30,215
3. 61 35,987 21 30,052
4. 61 35,987 21 30,230

Ensmärkena har inget samband med begränsningslinjerna. De avlägsnas inte och varvet tänds dem vid behov.

Ändringen är införd i sjökort 125, upplaga 2005.

Sjökort 125. Serie E/807 + special 1

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

### ☒138. Finland. Bottenhavet. Kristinestadsleden (12,0 m). Säkerhetsanordningarnas positioner kontrollerade.

Detaljer: Ändringarna är av storleksordningen 2 m, med undantag av BB prickens TI-nr 22693 som flyttas ca 7 m utåt farleden till.

A. Kontrollerade positioner

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Björnö 1b	58537	BB prick	62°15,65'N, 21°18,50'O	62°15,65'N, 21°18,29'O
2. Björnö 3	22695	BB prick	62 15,46, 21 18,11	62 15,46, 21 17,89

3.	Björnö 5	13107	BB lysboj	62 15,20, 21 17,60	62 15,21, 21 17,39
4.	Björnö 7	22693	BB prick	62 14,78, 21 16,81	62 14,79, 21 16,60
5.	Björnö 9	13105	BB lysboj	62 14,61, 21 16,47	62 14,62, 21 16,26
6.	Björnö 8	22692	SB prick	62 14,72, 21 16,95	62 14,73, 21 16,73
7.	Björnö 10	13104	SB lysboj	62 14,55, 21 16,61	62 14,56, 21 16,40

Sjökort 44 + special A. Serie E/812 + special 2, F/812 + special 1  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

### ¶139. (P). Sverige. Bottenhavet. Fyren Gran. Renovering och ändring av sektoreringen.

*Tidpunkt:* Sommaren 2005

*Position:* 62°00,76'N, 17°37,70'O (WGS-84)

*Detaljer:* Under sommaren 2005 kommer fyren Gran att genomgå en omfattande renovering. Arbetet innebär att fyrens färgade sektorer ersätts av ett vitt runtomlysande sken med ca 10 M lysvidd.

Sjökort fi. 5, sv. 5, 52, 524, 525, 53

(Ufs 2395, Norrköping 2005)

### ¶140. Finland. Bottenviken. Farleden till Stamhamnen i Karleby (9,5 m). Det 8,3 m djupa avsnittet till AWT-terminalen. Farledens sträckning och farledsområdet. Säkerhetsanordningar. Namnändring. Ändrad farledsutmärkning.

*Detaljer:* Farleden börjar vid den 13,0 m djupa Karlebyleden och slutar i Stamhamnen. Det ramade djupet i 9,5 m farleden till Stamhamnen är -10,50 m (MW 2005) och i det 8,3 m djupa avsnittet till AWT-terminalen -9,33 m (MW 2005).

#### I. Sträckning och farledsområde

##### A. Mittlinjen i 9,5 m farleden till Stamhamnen

KKJ	WGS-84		Riktning
1) 63°50,57'N,	23°01,49'O	63°50,59'N,	23°01,26'O
2) 63 50,61	23 01,23	63 50,62	23 01,01
3) 63 51,14	23 00,38	63 51,16	23 00,16
4) 63 51,95	23 00,90	63 51,97	23 00,67
			324,8°-144,8°
			195,5 - 015,5

##### B. Vänstra begränsningslinjen

KKJ	WGS-84		
1) 63°50,57'N,	23°01,72'O	63°50,58'N,	23°01,50'O
2) 63 50,62	23 01,37	63 50,63	23 01,15
3) 63 50,65	23 01,26	63 50,66	23 01,04
4) 63 50,82	23 00,99	63 50,83	23 00,77
5) 63 50,89	23 00,87	63 50,91	23 00,65
6) 63 50,97	23 00,75	63 50,98	23 00,53
7) 63 50,99	23 00,80	63 51,00	23 00,58
			Brytpunkt
			"
			TI-nr 62502
			TI-nr 10446
			TI-nr 10454
			TI-nr 10460
			TI-nr 10463

8)	63 50,99	23 00,90	63 51,01	23 00,68	TI-nr 10466
9)	63 51,02	23 00,91	63 51,03	23 00,69	Brytpunkt
10)	63 51,04	23 00,62	63 51,06	23 00,40	TI-nr 10469
11)	63 51,10	23 00,55	63 51,12	23 00,33	TI-nr 10471
12)	63 51,16	23 00,48	63 51,18	23 00,26	TI-nr 41247
13)	63 51,22	23 00,50	63 51,23	23 00,27	TI-nr 10540
14)	63 51,62	23 00,87	63 51,64	23 00,64	TI-nr 10539
15)	63 51,82	23 00,95	63 51,84	23 00,73	TI-nr 10538
16)	63 51,89	23 01,17	63 51,90	23 00,95	TI-nr 44795
17)	63 51,83	23 01,41	63 51,85	23 01,19	TI-nr 49997

Området som begränsas av positionerna 15)–17) är ett kontrollmätt tilläggsområde.

C. Högra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	63°50,54'N,	23°01,72'O	63°50,56'N,	23°01,50'O	Brytpunkt
2)	63 50,57	23 01,02	63 50,58	23 00,79	TI-nr 10434
3)	63 50,61	23 00,95	63 50,63	23 00,72	TI-nr 10484
4)	63 50,70	23 00,91	63 50,71	23 00,69	TI-nr 62501
5)	63 50,78	23 00,87	63 50,79	23 00,65	TI-nr 10442
6)	63 50,86	23 00,74	63 50,88	23 00,52	TI-nr 10450
7)	63 50,93	23 00,64	63 50,94	23 00,41	TI-nr 10457
8)	63 50,92	23 00,23	63 50,93	23 00,01	TI-nr 11271
9)	63 51,01	23 00,08	63 51,03	22 59,85	TI-nr 10543
10)	63 51,17	23 00,22	63 51,19	23 00,00	TI-nr 10541
11)	63 51,65	23 00,65	63 51,66	23 00,43	TI-nr 11269
12)	63 52,03	23 00,57	63 52,05	23 00,34	Brytpunkt

D. Mittlinjen i 8,3 m farledsavsnittet till AWT-terminalen

	KKJ		WGS-84		
1)	63°50,85'N,	23°00,85'O	63°50,87'N,	23°00,62'O	
2)	63 50,69	23 01,29	63 50,71	23 01,07	

E. Farledsområdet i 8,3 m farledsavsnittet till AWT-terminalen

	KKJ		WGS-84		
1)	63°50,82'N,	23°00,99'O	63°50,83'N,	23°00,77'O	TI-nr 10446
2)	63 50,75	23 01,17	63 50,76	23 00,95	Brytpunkt
3)	63 50,65	23 01,41	63 50,67	23 01,19	"
4)	63 50,64	23 01,39	63 50,66	23 01,17	"
5)	63 50,69	23 01,27	63 50,71	23 01,05	"
6)	63 50,69	23 01,26	63 50,70	23 01,04	"
7)	63 50,66	23 01,25	63 50,67	23 01,03	"

F. Kontrollmätt tilläggsområde, leddjupgående 7,2 m

	KKJ		WGS-84		
1)	63°50,69'N,	23°01,26'O	63°50,70'N,	23°01,04'O	Brytpunkt
2)	63 50,66	23 01,25	63 50,67	23 01,03	"
3)	63 50,65	23 01,26	63 50,66	23 01,04	TI-nr 62502
4)	63 50,62	23 01,37	63 50,63	23 01,15	Brytpunkt

5)	63 50,64	23 01,39	63 50,66	23 01,17	"
II. <i>Säkerhetsanordningar</i>					
A. <i>Fasta anordningar (oförändrade)</i>					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Kråkholm nedre	9079	Belyst ensmärke	63°50,59'N, 23°00,03'O	63°50,60'N, 22°59,81'O
2.	Kråkholm övre	9080	"	63 50,16, 22 59,77	63 50,18, 22 59,54
3.	Vågbrytaren	9086	Hjälpfyr	63 51,16, 23 00,51	63 51,18, 23 00,29
4.	Xypila nedre	9087	Belyst ensmärke	63 49,77, 23 02,57	63 49,79, 23 02,35
5.	Xypila övre	9088	"	63 49,65, 23 02,77	63 49,67, 23 02,54
B. <i>Nya prickar</i>					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Fasad	41247	V-kard.	63°51,16'N, 23°00,48'O	63°51,18'N, 23°00,26'O
2.	Rantalaituri 3	62502	V-kard.	63 50,65, 23 01,26	63 50,66, 23 01,04
3.	Rantalaituri 2	62501	O-kard.	63 50,70, 23 00,91	63 50,71, 23 00,69
C. <i>Flyttade prickar</i>					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Outokumpu 1	49997	SB	63°51,83'N, 23°01,41'O	63°51,85'N, 23°01,19'O
2.	Vågbrytaren södra	10471	V-kard.	63 51,10, 23 00,55	63 51,12, 23 00,33
3.	Östgrundet	10454	V-kard.	63 50,89, 23 00,87	63 50,91, 23 00,65
4.	Koörnstens- grundet	10446 (Ändrad typ)	V-kard.	63 50,82, 23 00,99	63 50,83, 23 00,77
5.	Viitonen	10442	O-kard.	63 50,78, 23 00,87	63 50,79, 23 00,65
6.	Jupiter östra	10450	O-kard.	63 50,86, 23 00,74	63 50,88, 23 00,52
7.	Jupiter norra	10457	O-kard.	63 50,93, 23 00,64	63 50,94, 23 00,41
D. <i>Kontrollerade positioner</i>					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Vågbrytaren	10540	V-kard. prick	63°51,22'N, 23°00,50'O	63°51,23'N, 23°00,27'O

2. Taulukari södra	10539	V-kard. prick	63 51,62, 23 00,87	63 51,64, 23 00,64
3. Taulukari västra	10538	V-kard. prick	63 51,82, 23 00,95	63 51,84, 23 00,73
4. K 21	44795	SB lysboj	63 51,89, 23 01,17	63 51,90, 23 00,95
5. Smedamars- grundet	11271	N-kard. lysboj	63 50,92, 23 00,23	63 50,93, 23 00,01
6. Rauha	10543	O-kard. prick	63 51,01, 23 00,08	63 51,03, 22 59,85
7. Vågbrytaren västra	10541	O-kard. prick	63 51,17, 23 00,22	63 51,19, 23 00,00
8. Bagdamatala	11269	O-kard. lysboj	63 51,65, 23 00,65	63 51,66, 23 00,43
9. Esso södra	10463	N-kard. prick	63 50,99, 23 00,80	63 51,00, 23 00,58
10. Esso östra	10466	N-kard. prick	63 50,99, 23 00,90	63 51,01, 23 00,68
11. Esso	10469	S-kard. prick	63 51,04, 23 00,62	63 51,06, 23 00,40
12. Mulli väster	10434	O-kard. prick	63 50,57, 23 01,02	63 50,58, 23 00,79
13. Esso västra	10460	V-kard. prick	63 50,97, 23 00,75	63 50,98, 23 00,53
14. Rantalaituri	10484	O-kard. prick	63 50,61, 23 00,95	63 50,63, 23 00,72

### III. *Namnändring*

Namnet på holmen Hungroberget ändras till Hungerberget. Det finska namnet är Nälkäkari.

Sjökort 52 + special A. Serie F/832/833 + special 2  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

### ✠141. Finland. Bottenviken. Uleåborg. Huvudkajen i hamnen Oritkari. Återställande av leddjupgåendet till 9,0 m. Farledsavsnitt och ramat djup stryks. Pricks position kontrollerad. Ändrad kartmarkering.

Se: UfS 1/7/2004 (T)

A. Återställt leddjupgående

Position: Ca 64°59,94'N, 25°24,70'O (WGS-84)

Detaljer: Djupgåendet i farleden till huvudkajen i Oritkari, som förlängts med 75 m, har återställts till 9,0 m. Det ramade djupet i farleden och i hamnbassängen vid den förlängda kajen är 9,90 m (MW 2005).

B. Farledsavsnitt och ramat djup som stryks

Detaljer: Det 7,0 m djupa farledsavsnittet till den f.d. ro/ro-kajen liksom det ramade djupet 7,6 m stryks.

C. *Pricks position kontrollerad*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Eteläsätama 15	10216	SB	64°59,94'N, 25°24,90'O	64°59,97'N, 25°24,68'O

Sjökort 57 + special A. Serie G/846 + special 1/845

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**142. (T). Finland. Bottenviken. Fortsatt tillfällig reducering av leddjupgåendet i farleden Länsiletto–Martinniemi hamn (4,2 m) till 3,0 m. Ankarplats indragen. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 28/672/2000 (T)

*Detaljer:* Reduceringen av leddjupgåendet i farleden Länsiletto–Martinniemi hamn från 4,2 till 3,0 m är fortfarande i kraft. Reduceringen har införts i sjökorten (förutom G-serien 2000), och kommer att införas också i alla nya upplagor. Ankarplatsens indragning föranleder en permanent ändring av kartmarkeringen.

A. *Reducering av leddjupgåendet*

Reducering av leddjupgåendet i farleden Länsiletto–Martinniemi (4,2 m) till 3,0 m är tills vidare i kraft på sträckan sjön (ca 65°11,95'N, 25°12,15'O, WGS-84) – Martinniemi hamn.

B. *Indragning av ankarplats*

*Stryk symbolen för ankarplats på positionen (ca):*

65°12,46'N, 25°15,90'O (gröna sjökort, KKJ)

65 12,48 25 15,80 (blå sjökort, WGS-84)

Sjökort 57 + special B, 909, 931. Serie G/847 + special B + indexkartan

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

## IV Östersjön

**143. Polen. Zatoka Gdanska. Insegngsleden till Gdynia. Ankarplats nr 1. Farlig undervattenssten.**

*Position: 54°31,77'N, 18°36,98'O (WGS-84)*

*Detaljer:* En farlig undervattenssten finns på angiven position. Minsta djup på positionen är 13,9 m.

Sjökort fi. 945, pol. 34 (INT 1289), 35, 73 (INT 1288), 151 (INT 1291)

(NtM 151, Gdynia 2005)

**144. (T). Polen. Zatoka Pomorska. Raconer tillfälligt nedmonterade.**

*Position (ca) Lysboj*

1) 54°14,7'N, 14°11,0'O N-2

2) 54 07,4 14 13,1 N-4

*Detaljer:* Dessa lysbojars raconer är tillfälligt nedmonterade.

Sjökort fi. 945, pol. 36, 74 (INT 1295), 154 (INT 1294), 252 (INT 1219) 253, 302, 500 (INT 1021)

(NtM 199, Gdynia 2005)

## VII Saima kanal

### 145. Saima kanal öppnad för trafik.

*Detaljer:* Saima kanal öppnades för trafik 6.4.2005 kl. 12.00  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

## VIII Tillkännagivanden

### 146. Nya sjökortsupplagor

*Föregående notis:* UfS 6-7/101/2005

<i>Nr</i>	<i>Rättsledatum</i>	<i>I handeln</i>	<i>Upplaga</i>
14	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
19	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
413	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
414	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
430	10.3.2005	17.3.2005	2005 III
431	10.3.2005	17.3.2005	2005 III

Härnäst utges nya upplagor av sjökort 21, 25, 26, 47, 48, 49, D-serien.  
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

### 147. (T). Finland. Finska viken, Skärgårdshavet och Bottenhavet. Den rörliga isens inverkan på de flytande säkerhetsanordningarna. Varning.

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Detaljer:* Sjöfarande bör iaktta försiktighet vid navigering med tillhjälp av flytande säkerhetsanordningar. Prickar och bojar kan förflytta sig. I områden där isen är i rörelse kan sjömärken tryckas under isen för längre tider, så att de inte syns, och deras lysanordningar kan vara skadade.

Våröversynen av bojar och prickar tar flera veckor i anspråk.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

### 148. (T). Finland. Bottenviken. Vinterförhållandenas inverkan på säkerhetsanordningarna. Varning.

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Detaljer:* På grund av vinterförhållandena kan flytande sjömärken, men också vissa randmärken, radarmärken, ensmärken, belysta ensmärken eller andra fyrar, ha kommit ur position, vara skadade eller släckta.

Ett flertal bojar har indragits och vissa bojars lysanordningar har nedmonterats för vintern.

Sjöfarande uppmanas iaktta särskild försiktighet.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

## Information

### Navarea One

#### 149. Scotland, west coast. The Hebrides. Hyskeir lighthouse fog signal discontinued.

*Chart BA 1796*

Hyskeir lighthouse (A4077) 56-58N 06-41W, fog signal permanently discontinued. (067)

#### 150. Scotland, west coast. Outer Hebrides. Sound of Harris. Sgeir An Iaruinn lightbuoy established.

*Chart BA 2642*

Sgeir An Iaruinn starboard-hand lightbuoy Fl G 5 s, established 57-41,48N 07-05,00W. (075)

#### 151. Riglist. Southern North Sea: 51° to 55°N.

*Correct at 151000z Mar 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
52-53,8N,	02-17,3E	Ensco 72	
	53-08,9	03-57,4	Noble Al White
53-43,9	00-59,5	Ensco 80	
53-56,9	03-39,8	Noble Piet van Ede	
54-07,0	04-00,7	Noble Kolskaya	
54-14,2	05-21,7	Noble George Sauvageau	
54-16,4	01-58,8	Noble Julie Robertson	

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
- b. ACP-adjacent to charted platform
2. Cancel 069/05

(077)

#### 152. Riglist. North Sea: 55° to 60°N, East of 5°W and the Baltic Sea.

*Correct at 151000z Mar 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
56-14,8N,	03-59,0E	Ensco 101	
56-33,7	05-06,4	Ensco 70	
56-48,1	02-04,9	Stena Spey	
57-05,3	00-51,0	Sedco 711	
58-00,1	00-43,6	J.W. McLean	
58-03,2	01-04,4W	Sedco 714	
58-04,6	01-47,2	G.S.F. Arctic 4	
58-14,3	00-12,5E	Transocean John Shaw	
58-22,6	00-01,1	Ocean Nomad	

58-26,8	00-23,6	Ocean Princess
58-34,8	01-15,7	Sedco 704
58-45,8	01-13,0	Noble Ton van Langeveld
59-31,3	01-25,4	G.S.F. Artic 3

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP-adjacent to charted platform
2. Cancel 070/05  
(078)

**153. Riglist. Norwegian Sea: North of 60°N, East of 5°W.***Correct at 151000z Mar 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
60-06,9N,	01-43,4E	Deepsea Bergen	
60-18,7	04-20,5W	Transocean Rather	
60-20,0	04-05,8	Paul B. Loyd Jnr	
60-35,8	03-09,9E	Deepsea Trym	
60-41,6	01-21,3	Byford Dolphin	
60-45,4	03-38,4	West Venture	
60-59,5	01-41,0	Ocean Guardian	
61-11,2	00-44,3	G.S.F. 140	
61-19,3	02-04,0	Borgland Dolphin	
64-26,8	06-48,9	Transocean Leader	
65-00,9	06-26,3	West Alpha	
65-21,4	07-20,1	Transocean Searcher	New
71-35,5	21-16,5	Polar Pioneer	

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 071/05  
(079)

**154. Riglist. South and West Coasts of the British Isles.***Correct at 151000z Mar 05.*

<i>Psn</i>	<i>Name</i>	<i>Note</i>
NIL		

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 072/05  
(080)
- 088/05 not received.  
089/05 not received.  
090/05 not received.  
091/05 not received.

**155. Navarea One Messages in force at 011000z Apr 05:**

2001 series: 510.

2003 series: 417.

2004 series: 242,317,356,385,394,404,432,449,463.

2005 series: 030,041,046,053,067,075,088,089,090,091,093.

(093)

**156. Scotland, west coast. The Little Minch. Unlit beacon discontinued. Lightbuoy established.**

*Chart BA 1795*

1. Sgeir Graidach unlit beacon 57-47,40N 06-28,12W discontinued.

2. Eugenie Rock south cardinal lightbuoy Q(6)+LFI 15 s established  
57-46,47N 06-27,28W.

(094)

**157. North Sea. Deep Water Route via DR1 lightbuoy. Platform under construction.**

*Chart BA 1503, 1504*

Platform under construction 52-54,25N 02-35,92E.

(095)